

Alarm with motion detector

Alarme avec détecteur de mouvement

Alarm met bewegingsmelder

Alarma con detector de movimiento

Alarme com detector de movimento

Allarme con rilevatore di movimento





1x



1x

FR Enregistrer la garantie

Pour enregistrer votre garantie, remplissez le formulaire en ligne sur www.chacon.com/warranty

NL Garantie registreren

Om uw garantie te registreren, vult u het onlineformulier in op www.chacon.com/warranty

ES Registre su garantía

Para registrar su garantía, rellene el formulario online en www.chacon.com/warranty

PT Registar garantia

Para registar a sua garantia, preencha o formulário online em www.chacon.com/warranty

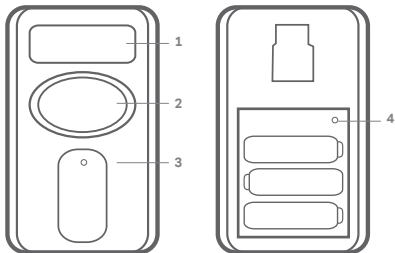
IT Registra la tua garanzia

Per registrare la vostra garanzia, compilate il modulo online su www.chacon.com/warranty

EN Registering the guarantee

To register your warranty, fill in the online form at www.chacon.com/warranty

**Présentation du produit / Productpresentatie / Presentación del producto /
Apresentação do produto / Presentazione del prodotto / Product overview**



	FR	NL	ES	PT
1.	Détecteur de mouvement	Bewegingsdetector	Detector de movimiento	Detector de movimento
2.	Haut-parleur	Spreker	Altavoz	Orador
3.	Led clignotant	Knipperende LED	LED parpadeante	LED Intermitente
4.	Bouton d'appairage	Koppelingsknop	Botón de emparejamiento	Botão de emparelhamento

	IT	EN
1.	Rilevatore di movimento	Motion detector
2.	Altoparlante	Speaker
3.	LED lampeggiante	Flashing LED
4.	Pulsante di accoppiamento	Pairing button

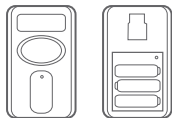
0. Introduction

Merci d'utiliser ce produit.

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même le produit, faute de quoi le produit ne sera plus sous garantie.
- Afin d'utiliser ce produit, vous devez vous munir, soit d'une télécommande, d'unité centrale avec code ou du clavier déporté. (Référence compatible : 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048)

1.1. Installation de la batterie : Centrale d'alarme avec détecteur de mouvement

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme retirez la vis à l'arrière du détecteur de mouvement.
2. Faites glisser le couvercle vers le bas afin d'accéder au compartiment de la batterie.
3. Insérez les piles en veillant à respecter la polarité (+/-)
4. Refermez le compartiment à l'aide du couvercle et de la vis.



Remarque : Lorsque la batterie est faible, le voyant LED clignote lentement (3s/flash)

2. Associer l'alarme avec un autre produit

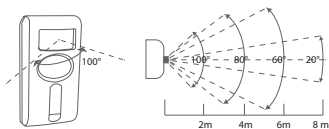
1. A l'aide d'un tournevis, ouvrez le compartiment à piles de votre centrale d'alarme.
2. Appuyez et maintenez le bouton d'apprentissage enfoncé pendant jusqu'à ce que vous entendiez un « bip ». L'appareil entre en mode appairage.

- a. Télécommande : appuyez sur n'importe quel bouton. Vous entendrez un « bip » sonore qui vous indique que le couplage a réussi.
 - b. Détecteur d'ouverture simple et à code : séparez les deux parties du détecteur d'ouverture afin d'envoyer un signal l'unité principale. Vous entendrez un « bip » sonore qui vous indique que le couplage a réussi
 - c. Clavier déporté : appuyez sur n'importe quel bouton. Vous entendrez un « bip » sonore qui vous indique que le couplage a réussi.
 - d. Détecteur de mouvement à code : faites un geste devant le détecteur
3. Pour quitter le mode appairage, appuyez sur le bouton d'apprentissage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Vous entendrez alors un double « bip »

NOTE : Un maximum de 32 émetteurs peut être appairés à une unité principale.

3. Installation murale de la centrale

1. Une fois les piles installées, choisissez l'endroit où vous souhaitez placer votre détecteur de mouvement.
2. Fixez le support sur le mur à l'aide des chevilles et des vis fournies.
3. Emboîtez le détecteur sur son support et choisissez ensuite la meilleure amplitude pour que le détecteur puisse avoir le meilleur champ de vision possible.



Hauteur d'installation recommandée : Maximum 160cm et au minimum 30cm.

NOTE : Ajustez l'angle d'installation pour qu'il soit orienté vers le bas.

4. Réinitialiser l'appairage

Afin de réinitialiser l'entière de votre alarme, retirez les piles de votre appareil. Ensuite, appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'apprentissage (voir schéma point 1.). Lorsque vous allez réinsérer les piles, vous entendrez deux « bip » vous indiquant que la réinitialisation a réussie.

5. Résolution des problèmes

1. Les fausses alarmes de l'unité principale
 - a) Vérifiez si des animaux ne se trouvent à proximité du détecteur de mouvement.

- b) Par temps chaud, des ombres en mouvement peuvent également activer l'alarme. Assurez-vous également que le détecteur ne soit pas installé près d'un radiateur ou d'une source de chaleur.
- c) Vérifiez s'il n'y a pas des appareils à fort champ électromagnétique à proximité du détecteur d'ouverture de porte/fenêtre. Les champs électromagnétiques forts peuvent provoquer des fausses alertes.
2. L'unité principale ne reçoit pas de signal envoyé par l'émetteur
- a) Vérifiez si l'appairage entre l'émetteur et l'unité principale a réussi.
- b) Si l'appairage a réussi, vérifiez la tension des piles de l'unité principale et de l'émetteur. Une tension faible entraînera une défaillance du produit.
3. Aucune alarme ne retentit après une détection de mouvement
- a) Vérifiez si l'indicateur de piles faibles clignote (veuillez remplacer les piles immédiatement).
- b) Si l'unité est armée et réglée en mode HOME et que le capteur PIR détecte une intrusion, l'alarme ne se déclenche pas. Le capteur PIR est désactivé en mode HOME. Vérifiez si l'unité principale est installée correctement.

6. Ajouter un appareil à votre alarme existante

Nous avons créé un système d'alarme 100% compatibles permettant de répondre à vos besoins. Ici, nous vous proposons des accessoires pouvant fonctionner seul mais également sous forme de kit. Ce qui vous permet de personnaliser votre alarme et d'associer plusieurs accessoires mais également plusieurs alarmes entres-elles. Par exemple, lorsqu'une personne déclenchera le détecteur d'ouverture, l'ensemble de vos alarmes sonneront. Vous pourrez désactiver votre alarme à l'aide des unités à code, télécommande ou du clavier déporté.

Plus d'informations sur notre site web : <https://chacon.com/fr/>



Produits compatibles : 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048

7. Conseils de sécurité

- Ne mélangez pas des piles neuves aux piles usagées.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- Veuillez uniquement utiliser le type de pile indiqué dans le manuel.
- Ne laissez pas traîner des piles usées dans l'appareil, au risque d'endommager l'appareil.
- Une utilisation incorrecte de la batterie peut endommager vos objets à proximité et risquer un incendie ou des blessures graves.
- Veuillez laisser les piles à distance des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées, consultez immédiatement un médecin. Une ingestion de la pile peut entraîner de graves conséquences ; brûlures internes en moins de 2 heures ou décès de la personne.
- Recyclez les piles usagées conformément aux pratiques de protection de l'environnement
- Ne placez pas la centrale contre une source de chaleur, à un endroit où elle pourrait être exposée directement aux rayons du soleil, à la pluie ou à une forte luminosité.
- La centrale ne résiste pas à l'eau. Ne l'exposez pas à la pluie et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même le produit.
- Veuillez conserver précieusement ce mode d'emploi.
- La distance de réception peut être affectée si un fort signal d'interférence existe dans la zone d'utilisation.

8. Caractéristiques techniques

- Facile à installer
- Produits compatibles : 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048
- Distance de détection : 8 m (champ libre)
- Angle de détection : 100 °
- Volume d'alarme : 100 dB
- Temps d'alarme : 30s
- Courant en veille : $\leq 350\mu\text{A}$
- Courant de l'alarme : $\leq 150\text{mA}$
- Batterie du détecteur : 3x AA 1,5 V (non inclus)
- Contenu de la boîte : Détecteur de mouvement + manuel

Support

www.chacon.com/support

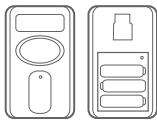
0. Inleiding

Dank u voor het gebruik van dit product.

- Lees alle instructies zorgvuldig door alvorens het product te gebruiken.
- Probeer het product niet zelf te demonteren of te repareren, anders valt het product buiten de garantie.
- Om dit product te kunnen gebruiken, moet u beschikken over een afstandsbediening of een centrale eenheid met code of het toetsenbord op afstand. (Geschikte referenties: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048)

1.1. Batterij-installatie: Centrale alarmunit met bewegingsmelder

1. Verwijder met een kruiskopschroevendraaier de schroef aan de achterkant van de bewegingsmelder.
2. Schuif het deksel omlaag om toegang te krijgen tot het batterijcompartiment.
3. Plaats de batterijen en let erop dat de polariteit juist is (+/-)
4. Sluit het compartiment met het deksel en de schroef.



Opmerking: Als de batterij bijna leeg is, knippert de LED-indicator langzaam (3s/flits)

2. Het alarm koppelen aan een ander product

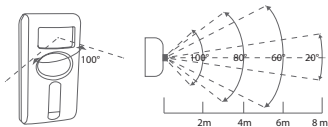
1. Open met een schroevendraaier het batterijkak van uw alarmunit.
2. Houd de leerknop ingedrukt tot u een «piep» hoort. Het toestel schakelt over naar de koppelingsmodus.
 - a. Afstandsbediening: Druk op een willekeurige knop. U hoort een «piep» om aan te geven dat het koppelen is gelukt.
 - b. Klassieke of code-openingsdetector: De twee delen van de openingssensor worden gescheiden om een signaal naar de hoofdeenheid te zenden. U hoort een «piep» om aan te geven dat de koppeling geslaagd is.
 - c. Toetsenbord op afstand: Druk op een knop. U zult een «piep» horen om aan te geven dat de koppeling geslaagd is.
 - d. Bewegingsmelder met code: zwaai met je hand voor de melder.
3. Om de koppelingsmodus te verlaten, houdt u de leerknop gedurende 3 seconden ingedrukt. U hoort een dubbele «piep».

OPMERKING: Er kunnen maximaal 32 zenders aan een hoofdeenheid worden gekoppeld.

3. Wandmontage van de besturingseenheid

1. Nadat u de batterijen hebt geïnstalleerd, kiest u de plaats waar u uw bewegingsmelder wilt plaatsen.
2. Bevestig de beugel aan de muur met de bijgeleverde muurpluggen en schroeven.
3. Plaats de sensor op de beugel en kies vervolgens de beste hoek voor de sensor om een zo goed mogelijk gezichtsveld te krijgen.





Aanbevolen montagehoogte: maximaal 160 cm en minimaal 30 cm.

OPMERKING: Stel de installatiehoek zo in dat deze naar beneden wijst.

4. Koppeling resetten

Om het hele alarm te resetten, verwijdert u de batterijen uit uw toestel. Houd vervolgens de leerknop ingedrukt (zie diagram punt 1.). Wanneer u de batterijen terugplaatst, hoort u twee «piepjes» om aan te geven dat de reset geslaagd is.

5. Problemen oplossen

1. Valse alarmen van de hoofd unit

- Controleer of er dieren in de buurt van de bewegingsmelder zijn.
- Bij warm weer kunnen bewegende schaduwen het alarm ook activeren. Zorg er ook voor dat de detector niet in de buurt van een radiator of warmtebron is geïnstalleerd.
- Controleer of er zich geen apparaten met sterke elektromagnetische velden in de buurt van de deur/raamsensor bevinden. Sterke elektromagnetische velden kunnen valse alarmen veroorzaken.

2. Het hoofdtoestel ontvangt geen signaal van de zender

- Controleer of de koppeling tussen de zender en het hoofdtoestel geslaagd is.
- Als het koppelen gelukt is, controleer dan de batterijspanning van het hoofdtoestel en de zender. Een te lage spanning leidt tot productstoringen.

3. Geen alarm na bewegingsdetectie

- Controleer of de batterij-indicator knippert (vervang de batterijen onmiddellijk).
- Als het toestel ingeschakeld is en in de HOME-modus staat, en de bewegingsmelder een inbraak detecteert, zal het alarm niet afgaan. De bewegingsmelder is uitgeschakeld in de HOME-modus. Controleer of het hoofdtoestel correct is geïnstalleerd.

6. Een apparaat toevoegen aan uw bestaande alarm

Wij hebben een 100% compatibel alarmsysteem gecreëerd om aan uw behoeften te voldoen. Hier bieden wij accessoires aan die alleen kunnen werken, maar ook als kit. Zo kunt u uw alarm aanpassen en er verschillende accessoires, maar ook verschillende alarmen aan koppelen. Wanneer bijvoorbeeld een persoon de openingsdetector activeert, zullen al uw alarmen afgaan. U kunt uw alarm deactiveren met de code-eenheden, de afstandsbediening of het toetsenbord op afstand.

Meer informatie op onze website: <https://chacon.com/fr/>

Compatibele producten: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048



7. Veiligheidstips

- Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline-, standaard- (zink-koolstof) of oplaadbare (ni-cad, ni-mh, enz.) batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen het type batterij dat in de handleiding wordt genoemd.
- Laat lege batterijen niet in de camera rondslingeren, want dat kan de camera beschadigen.
- Onjuist gebruik van de batterij kan schade veroorzaken aan voorwerpen in de buurt en resulteren in brand of ernstig letsel.
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt, moet u onmiddellijk een arts raadplegen. Het inslikken van de batterij kan leiden tot ernstige inwendige brandwonden binnen 2 uur of de dood.
- Recycle gebruikte batterijen volgens de milieubeschermingspraktijken
- Plaats het bedieningspaneel niet tegen een warmtebron of op een plaats waar het kan worden blootgesteld aan direct zonlicht, regen of fel licht.
- Het toestel is niet waterdicht. Stel het niet bloot aan regen en dompel het niet onder in water.
- Probeer het product niet zelf uit elkaar te halen of te repareren.
- Bewaar deze handleiding op een veilige plaats.
- De ontvangstaffand kan worden beïnvloed als er een sterk stoorsignaal aanwezig is in het gebied waar het toestel wordt gebruikt.

8. Technische specificaties

- Gemakkelijk te installeren
- Compatibele producten: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048
- Detectieafstand: 8 m (vrij veld)
- Opsporingshoek: 100°
- Alarmvolume: 100 dB
- Alarmtijd: 30s
- Stand-by stroom: $\leq 350\mu\text{A}$
- Alarmstroom: $\leq 150\text{mA}$
- Detector batterij: 3x AA 1.5V (niet meegeleverd)
- Inhoud doos: bewegingsmelder + handleiding

Support
www.chacon.com/support

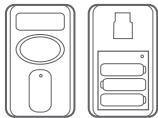
0. Introducción

Gracias por utilizar este producto.

- Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- No intente desmontar o reparar el producto usted mismo, ya que esto invalidará la garantía.
- Para utilizar este producto, es necesario disponer de un mando a distancia, una unidad central con código o el teclado a distancia. (Referencias compatibles: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048)

1.1. Instalación de la batería: Central de alarma con detector de movimiento

1. Con un destornillador de estrella, retire el tornillo de la parte posterior del detector de movimiento.
2. Deslice la tapa hacia abajo para acceder al compartimento de las pilas.
3. Inserte las pilas, asegurándose de que la polaridad es la correcta (+/-)
4. Cierre el compartimento con la tapa y el tornillo.



Nota: Cuando la batería está baja, el indicador LED parpadea lentamente (3s/flash)

2. Asociar la alarma con otro producto

1. Con un destornillador, abra el compartimento de las pilas de su unidad de alarma.
2. Mantenga pulsado el botón de aprendizaje hasta que oiga un «pitido». La unidad entrará en el modo de emparejamiento.

- a. Mando a distancia: Pulse cualquier botón. Oirá un «pitido» para indicar que el emparejamiento se ha realizado correctamente.
- b. Detector de apertura clásico o con teclado: separa las dos partes del sensor de apertura para enviar una señal a la unidad principal. Oirá un «pitido» para indicar que el emparejamiento se ha realizado correctamente.
- c. Teclado remoto: Pulse cualquier botón. Oirá un «bip» que indica que el emparejamiento se ha realizado con éxito.
- d. Detector de movimiento con teclado: agite la mano delante del detector.

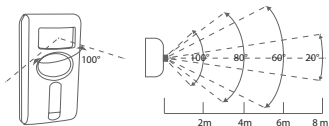
3. Para salir del modo de emparejamiento, mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante 3 segundos. Escuchará un doble «bip».

NOTA: Se pueden emparejar un máximo de 32 transmisores a una unidad principal.

3. Instalación mural de la unidad de control

1. Una vez instaladas las pilas, elija el lugar donde desea colocar el detector de movimiento.
2. Fije el soporte a la pared con los tacos y tornillos suministrados.
3. Coloque el detector en el soporte y luego elija el mejor ángulo para que el detector tenga el mejor campo de visión posible.





Altura de instalación recomendada: Máximo 160cm y mínimo 30cm.

NOTA: Ajuste el ángulo de instalación de manera que esté orientado hacia abajo.

4. Restablecer el emparejamiento

Para restablecer toda la alarma, retire las pilas de su dispositivo. A continuación, mantenga pulsado el botón de aprendizaje (véase el punto 1 del diagrama). Cuando vuelva a colocar las pilas, oírás dos «pitidos» que le indicarán que el reinicio se ha realizado correctamente.

5. Resolución de problemas

1. Falsas alarmas de la unidad principal

- Compruebe si hay animales cerca del detector de movimiento.
- Cuando hace calor, las sombras en movimiento también pueden activar la alarma. Asegúrese también de que el detector no está instalado cerca de un radiador o una fuente de calor.
- Compruebe que no hay dispositivos con fuertes campos electromagnéticos cerca del sensor de la puerta/ventana. Los campos electromagnéticos fuertes pueden causar falsas alarmas.

2. La unidad principal no recibe la señal del transmisor

- Compruebe si el emparejamiento entre el transmisor y la unidad principal se ha realizado correctamente.
- Si el emparejamiento se ha realizado correctamente, compruebe el voltaje de la batería de la unidad principal y del transmisor. La baja tensión provocará el fallo del producto.

3. No suena la alarma tras la detección de movimiento

- Compruebe si el indicador de batería baja parpadea (sustituya las baterías inmediatamente).
- Si la unidad está armada y en modo "ausencia" (HOME) y el sensor PIR detecta una intrusión, la alarma no sonará. El sensor PIR está desactivado en el modo "ausencia" (HOME). Compruebe si la unidad principal está instalada correctamente.

6. Añade un dispositivo a tu alarma actual

Hemos creado un sistema de alarma 100% compatible para satisfacer sus necesidades. Aquí ofrecemos accesorios que pueden funcionar solos, pero también como un kit. Esto le permite personalizar su alarma y asociar varios accesorios, pero también varias alarmas entre ellos. Por ejemplo, cuando una persona active el detector de apertura, sonarán todas sus alarmas. Puede desactivar su alarma mediante las unidades de código, el mando a distancia o el teclado remoto. Más información en nuestra web: <https://chacon.com/fr/>



Productos compatibles: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048

7. Consejos de seguridad

- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbón) o recargables (ni-cad, ni-mh, etc.).
- Utilice únicamente el tipo de batería especificado en el manual.
- No deje las pilas usadas en la cámara, ya que pueden dañar la cámara.
- El uso incorrecto de la batería puede causar daños a los objetos cercanos y provocar un incendio o lesiones graves.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se han ingerido pilas, busque atención médica inmediatamente. La ingestión de la batería puede provocar graves quemaduras internas en un plazo de 2 horas o la muerte.
- Reciclar las pilas usadas de acuerdo con las prácticas de protección del medio ambiente
- No coloque el panel de control contra una fuente de calor o donde pueda estar expuesto a la luz solar directa, a la lluvia o a una luz fuerte.
- La unidad no es resistente al agua. No lo esponga a la lluvia ni lo sumerja en agua.
- No intente desmontar o reparar el producto usted mismo.
- Guarde este manual en un lugar seguro.
- La distancia de recepción puede verse afectada si existe una fuerte señal de interferencia en la zona de uso.

8. Características técnicas

- Fácil de instalar
- Productos compatibles: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048
- Distancia de detección: 8 m (campo libre)
- Ángulo de detección: 100°
- Volumen de la alarma: 100 dB
- Tiempo de alarma: 30s
- Corriente de espera: $\leq 350\mu\text{A}$
- Corriente de alarma: $\leq 150\text{mA}$
- Pila del detector: 3x AA 1,5V (no incluidas)
- Contenido de la caja: detector de movimiento + manual

Support

www.chacon.com/support

0. Introdução

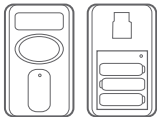
Obrigado por utilizar este produto.

- Por favor, leia cuidadosamente todas as instruções antes de utilizar o produto.
- Não tente desmontar ou reparar o produto você mesmo, pois isso invalidará a garantia.
- Para utilizar este produto, é necessário ter ou um controlo remoto, uma unidade central com código ou o teclado remoto. (Referências compatíveis: 34035, 34036, 34038, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048)

1.1. Instalação de bateria: Unidade central de alarme com detector de movimento

1. Utilizando uma chave de fendas de cabeça cruzada, remover o parafuso da parte de trás do detector de movimento.
2. Deslize a tampa para baixo para aceder ao compartimento da bateria.
3. Inserir as pilhas, certificando-se de que a polaridade é correcta (+/-)
4. Fechar o compartimento com a tampa e o parafuso.

Nota: Quando a bateria está fraca, o indicador LED pisca lentamente (3/flash)



2. Associar o alarme a outro produto

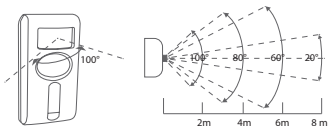
1. Utilizando uma chave de fendas, abra o compartimento da bateria da sua unidade de alarme.
2. Manter premido o botão de aprendizagem até ouvir um «bip». A unidade entrará em modo de emparelhamento.
 - a. Controlo remoto: premir qualquer botão. Ouvirá um «bip» para indicar um emparelhamento bem sucedido.
 - b. Detector de abertura clássico o com teclado: Separar as duas partes do sensor de abertura para enviar um sinal para a unidade principal. Ouvirá um «bip» para indicar que o emparelhamento foi bem sucedido.
 - c. Teclado remoto: Prima qualquer botão. Ouvirá um «bip» indicando um emparelhamento bem sucedido.
 - d. Detector de movimento com teclado: Acene com a mão em frente do sensor.
3. Para sair do modo de emparelhamento, premir e manter premido o botão de aprendizagem durante 3 segundos. Ouvirá um duplo «bip».

NOTA: Um máximo de 32 transmissores pode ser emparelhado a uma unidade principal.

3. Instalação de parede da unidade de controlo

1. Uma vez instaladas as baterias, escolha o local onde pretende colocar o seu detector de movimento.
2. Fixar o suporte à parede utilizando as buchas e os parafusos fornecidos.
3. Encaixar o detector no suporte e depois escolher o melhor ângulo para que o detector tenha o melhor campo de visão possível.





Altura de instalação recomendada: Máximo 160cm e mínimo 30cm.

NOTA: Ajustar o ângulo de instalação de modo a ficar virado para baixo.

4. Reiniciar o emparelhamento

A fim de repor todo o seu alarme, retire as pilhas do seu dispositivo. Em seguida, manter premido o botão de aprendizagem (ver diagrama ponto 1.). Quando voltar a colocar as baterias, ouvirá dois «bipes» indicando que o reset foi bem sucedido.

5. Resolução de problemas

1. Alarmes falsos da unidade principal

- Verificar a existência de animais perto do detector de movimento.
- Em tempo quente, as sombras em movimento podem também activar o alarme. Além disso, certifique-se de que o detector não está instalado perto de um radiador ou fonte de calor.
- Verificar se não há dispositivos com fortes campos electromagnéticos perto do sensor de porta/janela. Fortes campos electromagnéticos podem causar falsos alarmes.

2. A unidade principal não recebe um sinal do transmissor

- Verificar se o emparelhamento entre o transmissor e a unidade principal foi bem sucedido.
- Se o emparelhamento foi bem sucedido, verificar a voltagem da bateria da unidade principal e do transmissor. A baixa voltagem resultará em falha do produto.

3. Nenhum alarme soa após detecção de movimento

- Verificar se o indicador de bateria fraca está a piscar (por favor substituir as baterias imediatamente).
- Se a unidade estiver armada e definida para o modo HOME e o sensor PIR detectar uma intrusão, o alarme não soará. O sensor PIR está desactivado em modo HOME. Verificar se a unidade principal está instalada correctamente.

6. Adicione um dispositivo ao seu alarme existente

Criámos um sistema de alarme 100% compatível para satisfazer as suas necessidades. Aqui, oferecemos acessórios que podem funcionar sozinhos, mas também como um kit. Isto permite-lhe personalizar o seu alarme e associar vários acessórios, mas também vários alarmes entre eles. Por exemplo, quando uma pessoa activa o detector de abertura, todos os seus alarmes soarão. Pode desactivar o seu alarme utilizando as unidades de código, o controlo remoto ou o teclado remoto.

Mais informações no nosso sítio web: <https://chacon.com/fr/>



Produtos compatíveis: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048

7. Conselhos de segurança

- Não misturar pilhas novas e usadas.
- Não misturar pilhas alcalinas, normais (carbono de zinco) ou recarregáveis (ni-cad, ni-mh, etc.).
- Por favor, utilizar apenas o tipo de bateria especificado no manual.
- Não deixar pilhas usadas deitadas na câmara, pois isto pode danificar a câmara.
- A utilização incorrecta da bateria pode causar danos em objectos próximos e resultar em incêndio ou ferimentos graves.
- Por favor, mantenha as pilhas longe das crianças. Se suspeitar que as pilhas tenham sido ingeridas, procure imediatamente cuidados médicos. Engolir a bateria pode resultar em queimaduras internas graves dentro de 2 horas ou em morte.
- Reciclar baterias usadas de acordo com as práticas de protecção ambiental
- Não colocar o painel de controlo contra uma fonte de calor ou onde possa estar exposto à luz directa do sol, chuva ou luz forte.
- A unidade não é à prova de água. Não o exponha à chuva nem o mergulhe na água.
- Não tente desmontar ou reparar o produto você mesmo.
- Por favor, mantenha este manual num local seguro.
- A distância de recepção pode ser afectada se existir um forte sinal de interferência na área de utilização.

8. Especificações técnicas

- Fácil de instalar
- Produtos compatíveis: 34035, 34036, 34038, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048
- Detecção da distância: 8 m (campo livre)
- Ângulo de detecção: 100°
- Volume do alarme: 100 dB

- Tempo de alarme: 30s
- Corrente em espera: $\leq 350\mu\text{A}$
- Corrente de alarme: $\leq 150\text{mA}$
- Bateria: 3x AA 1.5V (não incluída)
- Conteúdo da caixa: detector de movimento + manual

Support
www.chacon.com/support

0. Introduzione

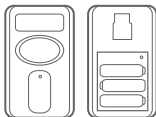
Grazie per aver usato questo prodotto.

- Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non tentare di smontare o riparare il prodotto da soli, altrimenti il prodotto sarà fuori garanzia
- Per utilizzare questo prodotto, è necessario avere un telecomando, un'unità centrale con codice o la tastiera remota. (Riferimento compatibile: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 340)

1.1. Installazione della batteria: Centrale d'allarme con rilevatore di movimento

1. Usando un cacciavite a croce, rimuovere la vite sul retro del rilevatore di movimento.
2. Far scorrere il coperchio verso il basso per accedere al vano batterie.
3. Inserire le batterie, assicurandosi che la polarità sia corretta (+/-)
4. Chiudere con il coperchio e la vite.

Nota: quando la batteria è scarica, l'indicatore LED lampeggia lentamente (3s/flash)



2. Associare l'allarme a un altro prodotto

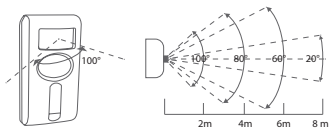
1. Con un cacciavite, aprite il vano batterie della vostra unità di allarme.
2. Tenere premuto il pulsante di apprendimento finché non si sente un «bip». L'unità entrerà in modalità di accoppiamento.
 - a. Telecomando: premere qualsiasi pulsante. Si sentirà un «bip» per indicare il successo dell'accoppiamento.
 - b. Rilevatore di apertura singolo e con tastiera: separare le due parti del sensore di apertura per inviare un segnale all'unità principale. Si sentirà un «bip» per indicare che l'accoppiamento ha avuto successo.
 - c. Tastiera remota: premere qualsiasi pulsante. Si sentirà un «bip» che indica il successo dell'accoppiamento.
 - d. Rilevatore di movimento con tastiera: agita la mano davanti al rilevatore.
3. Per uscire dalla modalità di accoppiamento, tenere premuto il pulsante di apprendimento per 3 secondi. Si sentirà un doppio «bip».

NOTA: È possibile accoppiare un massimo di 32 trasmettitori a un'unità principale.

3. Installazione a muro dell'unità di controllo

1. Dopo aver installato le batterie, scegliete la posizione in cui volete posizionare il vostro rilevatore di movimento.
2. Fissare la staffa al muro usando i tasselli e le viti in dotazione.
3. Montare il rilevatore sulla staffa e poi scegliere l'angolo migliore per il rilevatore per avere il miglior campo visivo possibile.





Altezza di installazione raccomandata: Massimo 160cm e minimo 30cm.

NOTA: Regolare l'angolo di installazione verso il basso.

4. Ripristinare l'accoppiamento

Per resettare l'intero allarme, rimuovere le batterie dal dispositivo. Poi, premere e tenere premuto il pulsante di apprendimento (vedi diagramma punto 1.). Quando si reinseriscono le batterie, si sentiranno due «bip» che indicano che il reset ha avuto successo.

5. Risoluzione dei problemi

1. Falsi allarmi dall'unità principale

- a) Controllare se ci sono animali vicino al rilevatore di movimento.
- b) Nella stagione calda, anche le ombre in movimento possono attivare l'allarme. Inoltre, assicuratevi che il rilevatore non sia installato vicino a un radiatore o a una fonte di calore.
- c) Controllare che non ci siano dispositivi con forti campi elettromagnetici vicino al sensore della porta/finestra. Forti campi elettromagnetici possono causare falsi allarmi.

2. L'unità principale non riceve un segnale dal trasmettitore

- a) Controllare se l'accoppiamento tra il trasmettitore e l'unità principale ha avuto successo.
- b) Se l'accoppiamento ha avuto successo, controllare la tensione della batteria dell'unità principale e del trasmettitore. Un basso voltaggio provocherà un guasto al prodotto.

3. Nessun allarme suona dopo il rilevamento del movimento

- a) Controllare se l'indicatore di batteria scarica lampeggia (sostituire immediatamente le batterie).
- b) Se l'unità è armata e impostata in modalità «HOME» e il rilevatore di movimento rileva un'intrusione, l'allarme non suonerà. Il rilevatore di movimento è disattivato in modalità HOME. Controllare che l'unità principale sia installata correttamente.

6. Aggiungi un dispositivo al vostro allarme esistente

Abbiamo creato un sistema di allarme compatibile al 100% con le vostre esigenze. Qui, offriamo accessori che possono funzionare da soli ma anche come un kit. Questo vi permette di personalizzare il vostro allarme e di associare diversi accessori ma anche diversi allarmi tra di loro. Per esempio, quando una persona fa scattare il rilevatore di apertura, tutti i vostri allarmi suoneranno. Potete disattivare il vostro allarme usando le unità di codice, il telecomando o la tastiera a distanza.

Maggiori informazioni sul nostro sito web: <https://chacon.com/fr/>



Prodotti compatibili: 34035, 34036,
34038, 34043, 34045, 34046, 34048

7. Consigli per la sicurezza

- Non mischiare batterie nuove e usate.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco carbone) o ricaricabili (ni-cad, ni-mh, ecc.).
- Si prega di utilizzare solo il tipo di batteria specificato nel manuale.
- Non lasciare le batterie usate in giro nella fotocamera, perché questo potrebbe danneggiare la fotocamera.
- L'uso scorretto della batteria può causare danni agli oggetti vicini e provocare incendi o lesioni gravi.
- Si prega di tenere le batterie lontano dai bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite, consultare immediatamente un medico. L'ingestione della batteria può provocare gravi ustioni interne entro 2 ore o la morte.
- Riciclare le batterie usate secondo le pratiche di protezione ambientale
- Non posizionare il pannello di controllo contro una fonte di calore o dove può essere esposto alla luce diretta del sole, alla pioggia o a una luce forte.
- L'unità non è impermeabile. Non esporlo alla pioggia o immergerlo in acqua.
- Non tentare di smontare o riparare il prodotto da soli.
- Si prega di conservare questo manuale in un luogo sicuro.
- La distanza di ricezione può essere influenzata se esiste un forte segnale di interferenza nell'area di utilizzo.

8. Specifiche tecniche

- Facile da installare
- Prodotti compatibili: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048
- Distanza di rilevamento: 8 m (campo libero)
- Angolo di rilevamento: 100°
- Volume dell'allarme: 100 dB
- Tempo di allarme: 30s
- Corrente di standby: $\leq 350\mu\text{A}$
- Corrente di allarme: $\leq 150\text{mA}$
- Batteria del rivelatore: 3x AA 1.5V (non inclusa)
- Contenuto della scatola: rivelatore di movimento + manuale

Support

www.chacon.com/support

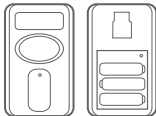
0. Introduction

Thank you for using this product.

- Please read all instructions carefully before using the product.
- Do not attempt to disassemble or repair the product yourself, as this will invalidate the warranty.
- In order to use this product, you must have either a remote control, a central unit with code or the remote keyboard. (Compatible references: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048)

1.1. Battery installation: Central alarm unit with motion detector

1. Using a crosshead screwdriver, remove the screw from the back of the motion detector.
2. Slide the cover down to access the battery compartment.
3. Insert the batteries, ensuring correct polarity (+/-).
4. Close the compartment with the cover and screw.



Note: When the battery is low, the LED indicator will flash slowly (3s/flash)

2. Linking the alarm with another product

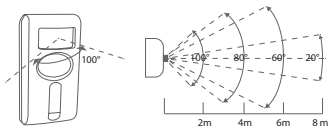
1. Using a screwdriver, open the battery compartment of your alarm unit.
2. Press and hold the learning button until you hear a «beep». The unit enters pairing mode.
 - a. Remote control: Press any button. You will hear a «beep» sound to indicate successful pairing.
 - b. Opening detector with or without code: Separate the two parts of the opening sensor to send a signal to the main unit. You will hear a «beep» sound to indicate successful coupling.
 - c. Remote keypad: Press any button. You will hear a «beep» indicating successful pairing.
 - d. Motion detector: with code: Wave your hand in front of the detector.
3. To exit pairing mode, press and hold the learn button for 3 seconds. You will hear a double «beep».

NOTE: A maximum of 32 transmitters can be paired to a main unit.

3. Wall installation of the control unit

1. Once you have installed the batteries, choose a location for your motion detector.
2. Fix the bracket to the wall using the supplied dowels and screws.
3. Fit the sensor onto the bracket and then choose the best angle for the sensor to have the best possible field of view.





Recommended installation height: Maximum 160cm and minimum 30cm.

NOTE: Adjust the installation angle so that it faces downwards.

4. Reset pairing

In order to reset your entire alarm, remove the batteries from your device. Then press and hold the learning button (see diagram point 1.). When you reinsert the batteries, you will hear two «beeps» indicating that the reset was successful.

5. Problem solving

1. False alarms from the main unit

- Check that there are no animals near the motion detector.
- In hot weather, moving shadows may also activate the alarm. Also ensure that the detector is not installed near a radiator or heat source.
- Check that there are no devices with strong electromagnetic fields near the door/window sensor. Strong electromagnetic fields can cause false alarms.

2. The main unit doesn't receive a signal from the transmitter

- Check if the pairing between the transmitter and the main unit was successful.
- If pairing was successful, check the battery voltage of the main unit and transmitter. Low voltage will result in product failure.

3. No alarm sounds after a detection

- Check if the low battery indicator is flashing (please replace the batteries immediately).
- If the unit is armed and set to HOME mode and the PIR sensor detects an intrusion, the alarm will not sound. The PIR sensor is disabled in HOME mode. Check if the main unit is installed correctly.

6. Add a device to your existing alarm

We have created a 100% compatible alarm system to meet your needs. Here, we offer accessories that can work alone but also as a kit. This allows you to personalize your alarm and to associate several accessories but also several alarms between them. For example, when a person triggers the opening detector, all your alarms will sound. You can deactivate your alarm using the code units, remote control or the remote keyboard.

More information on our website: <https://chacon.com/fr/>



Compatible products: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048

7. Safety advice

- Don't mix new and used batteries.
- Don't mix alkaline, standard (zinc carbon) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.
- Please use only the type of battery specified in the manual.
- Don't leave used batteries lying around in the unit, as this may damage the unit.
- Incorrect use of the battery may damage nearby objects and result in fire or serious injury.
- Please keep batteries away from children. If you suspect that batteries have been ingested, seek medical attention immediately. Swallowing the battery can lead to serious consequences; internal burns within 2 hours or death.
- Recycle used batteries in accordance with environmental protection practices
- Don't place the unit near a heat source, where it may be exposed to direct sunlight, rain or strong light.
- The unit is not waterproof. Don't expose it to rain or immerse it in water.
- Don't attempt to disassemble or repair the product yourself.
- Please keep this manual in a safe place.
- The reception distance may be affected if a strong interference signal exists in the area of use.

8. Technical specifications

- Easy to install
- Compatible products: 34035, 34036, 34038, 34043, 34045, 34046, 34048
- Detection distance: 8 m (free field)
- Detection angle: 100°
- Alarm volume: 100 dB
- Alarm time: 30s
- Standby current: $\leq 350\mu\text{A}$
- Alarm current: $\leq 150\text{mA}$
- Detector battery: 3x AA 1.5V (not included)
- Box contents: Motion detector + manual

Support

www.chacon.com/support



EN: For indoor use only
FR: Pour un usage intérieur uniquement
NL: Enkel voor gebruik binnenshuis
ES: Solo para uso en interiores
PT: Apenas para uso interior
IT: Solo per uso interno



FR :
Ce produit doit être traité conformément à la directive Européenne 2002/96/EC dans le but d'être recyclé ou démonté pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour davantage d'informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.

NL :
Dit product moet worden behandeld in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG met als doel te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden.

ES :
Este producto debe estar procesado acorde la Directiva 2002/96/CE con el propósito de su reciclación o desmontado de manera que se minimice su efecto al medio ambiente. Consulte las autoridades locales o regionales para obtener mas detalles.

PT :
Este produto deve ser passado pelo tratamento conforme à norma 2002/96/CE para ser reciclado ou desmontado de maneira que a sua inuência no meio ambiente seja mínima. As autoridades locais ou regionais prestam mais informações detalhadas.

IT :
Questo prodotto deve essere trattato in conformità con la Direttiva 2002/96/CE allo scopo di essere riciclato o smontato per minimizzare l'impatto ambientale. Per qualsiasi ulteriore informazione, si prega di contattare le autorità locali o regionali.

EN:
This product must be treated in accordance with European Directive 2002/96/EC with the aim of being recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.



FR :

Le soussigné, Chacon, déclare que l'équipement radioélectrique du type 34044 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.chacon.com/conformity

NL :

Hierbij verklaar ik, Chacon, dat het type radioapparatuur 34044 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.chacon.com/conformity

ES:

Por la presente, Chacon declara que el tipo de equipo radioeléctrico 34044 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.chacon.com/conformity

PT:

O(a) abaixo assinado(a) Chacon declara que o presente tipo de equipamento de rádio 34044 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.chacon.com/conformity

IT:

Il fabbricante, Chacon, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 34044 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.chacon.com/conformity

EN :

Hereby, Chacon declares that the radio equipment type 34044 is in compliance with Directive 2014/53/UE.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.chacon.com/conformity

v1 210809

Chacon S.A. – Avenue Mercator 2 – 1300 Wavre – Belgium
Made in PRC